

Kendelse

afsagt den 18. februar 2020

Sag nr. 2019-80-0376

[Klager]

mod

B.T.

[Klager] har klaget til Pressenævnet over artiklen "*Undrer sig over [Borgmesteren]: 'Ikke værdigt'*", som blev bragt den 8. august 2019 på B.T.s netavis bt.dk, idet de mener, at god presseskik er tilsidesat.

[Klager] har klaget over, at B.T. ikke har bragt [Klager]s svar på angreb i samme omfang og på samme måde som angrebene.

1 Sagsfremstilling

Forud for offentliggørelsen

[Klager] var forud for offentliggørelsen af den påklagede artikel i korrespondance med B.T. via mail. Pressenævnet har modtaget kopi af mailkorrespondancen.

Den 7. august 2019 skrev B.T. følgende til [Klager]:

"Hej igen

Jeg har en række spørgsmål, som trænger sig lidt på efter Ritzaus historie om [Borgmesteren]s sygemelding.

1: Det fremgår, at borgmesteren er klar til at gå på arbejde igen, når retssagen er overstået. Det skulle den være den 28. august.

Betyder det, at hun er klar til at komme på arbejde den 29?

Og hvad hvis sagen bliver anket? Er hun så først klar på den anden side af ankesagen?

Vi har talt med en del medlemmer af miljø- og teknik udvalget på Københavns kommune i dag.

Her undrer flere sig over den formulering, jeg her henviser til, og en af dem, der udtaler sig, siger, at han tror, at [Klager] har spillet en rolle i forhold til den her sygemelding.

Altså: at [Klager] har bedt borgmesteren om at blive hjemme, indtil sagen er afsluttet.

Er det korrekt? Hvor stor en rolle har [Klager] spillet i forbindelse med denne sygemelding?

Og så et par spørgsmål om [Borgmesteren] selv.

Hvordan har hun det egentlig? Jeg har forsøgt at ringe, men det nummer, vi har på hende, fungerer ikke længere.

Vi har blandt andet fået tip om, at hun var på Copenhell. Er det korrekt?

Og er hun ved at klar til at komme tilbage?

Mvh

Med venlig hilsen | Best regards

[Journalisten]

Journalist”

Senere samme dag svarede [Klager] følgende:

”Kære [Journalisten]

Tak for dine spørgsmål. Her kommer svar fra [Bestyrelsesmedlemmet], medlem af [Klager]s bestyrelse:

Jeg har en række spørgsmål, som trænger sig lidt på efter Ritzaus historie om [Borgmesteren]s sygemelding.

1: Det fremgår, at borgmesteren er klar til at gå på arbejde igen, når retssagen er overstået. Det skulle den være den 28. august.

Betyder det, at hun er klar til at komme på arbejde den 29?

Og hvad hvis sagen bliver anket? Er hun så først klar på den anden side af ankesagen?

Svar:

[Borgmesteren] har givet besked om at hun forventer at være tilbage medio september.

Vi har talt med en del medlemmer af miljø- og teknik udvalget på Københavns kommune i dag.

Her undrer flere sig over den formulering, jeg her henviser til, og en af dem, der udtaler sig, siger, at han tror, at [Klager] har spillet en rolle i forhold til den her sygemelding.

Altså: at [Klager] har bedt borgmesteren om at blive hjemme, indtil sagen er afsluttet.

Er det korrekt? Hvor stor en rolle har [Klager] spillet i forbindelse med denne sygemelding?

Svar:

[Klager] har ingen indflydelse på hvornår Teknik- og Miljøborgmester [Borgmesteren] melder sig rask.

[Borgmesteren] har meddelt at hun har foretaget en vurdering i samarbejde med [Centret] og sin psykolog. De har oplyst hende om, hvad forurettede i voldtægtssager typisk oplever, og hvordan forurettede typisk reagerer op til og under en retssag. Det

er på baggrund af disse oplysninger at Teknik- og Miljøborgmester [Borgmesteren] har vurderet sin tilbagevenden. Og hun forventer at være tilbage medio september. Og så et par spørgsmål om [Borgmesteren] selv.

Hvordan har hun det egentlig? Jeg har forsøgt at ringe, men det nummer, vi har på hende, fungerer ikke længere.

Vi har blandt andet fået tip om, at hun var på Copenhell. Er det korrekt?

Og er hun ved at klar til at komme tilbage?

De sidste spørgsmål her må være til Teknik- og Miljøborgmester [Borgmesteren] selv. Vi kan ikke besvare spørgsmål på hendes vegne.

Med venlig hilsen

[Organisationssekretæren]

Organisationssekretær

[Klager]”

Den påklagede artikel

B.T. bragte den 8. august 2019 artiklen ”Undrer sig over [Borgmesteren]: ’Ikke værdigt’” på B.T.s netavis bt.dk. Artiklen har følgende underrubrik:

”[Borgmesteren] ([Klager]), teknik- og miljøborgmester i Københavns Kommune, er klar til at vende tilbage efter måneders sygdom, når retssagen mod den mand, der er anklaget for voldtægt under en fest i hendes lejlighed i april, er afsluttet.”

Af artiklen fremgår følgende:

”Sådan lød det fra [Klager] onsdag. En melding, der vækker undren i Københavns Borgerrepræsentation.

For selv om retssagen er sat til at køre den 28. august og kun varer én dag, hvad sker der så, hvis sagen bliver anket?

Forlænges [Borgmesteren]s sygdomsperiode så, til ankesagen er slut?

»For mig bekræfter det her, at det er [Klager], der styrer den her sag. Jeg har hele tiden haft på fornemmelsen, at [Klager] har sagt til [Borgmesteren], at hun skal blive hjemme, til sagen er ude af verden,« siger Finn Rudaizky (DF), medlem af teknik- og miljøudvalget i Københavns Kommune:

»Man vil gerne undgå en konstant debat om, hvad der skete i den lejlighed. Jeg tror, de har sagt til hende: »Du bliver væk og får dine penge, og så holder vi rent bord.

Når det er slut, er du frisk igen.«

Finn Rudaizky er ikke imponeret over sagens forløb.

»Det er ikke rigtigt værdigt over for borgerne. Der er ikke åbent spil. Jeg vil ikke betvivle, at hun er syg, men jeg tror bare, det også handler om, at man forsøger at skåne partiet.«

Hos SF undrer man sig også over [Klager]s melding.

»Hvad sker der, hvis retssagen bliver anket? Jeg ved ikke, hvordan man i en normal situation i Københavns Kommune vil tolke en situation, hvor det ser ud, som om det

er gennemførelsen af en retssag, der styrer sygemeldingen af en borgmester,« siger Klaus Mygind (SF), medlem af teknik- og miljøudvalget i Københavns Kommune: »Det er en lidt speciel situation. Jeg håber, hun kommer tilbage hurtigt og er rask, men det overrasker mig, at det er sådan, det ser ud lige nu.«

Hos De Konservative vil Jakob Næsager ikke fælde dom over [Borgmesteren] eller [Klager]. Det lader han andre om.

»Det må jo være [Borgmesteren]s vælgere, som må tage stilling til, om hun forvalter den tillid, de har vist hende, rigtigt.«

»Vælgerne må afgøre, om det er sådan her, tingene skal foregå,« siger Jakob Næsager.

Hos De Radikale ser man frem til, at borgmesteren vender tilbage – men mener også, at [Klager] må tænke sig om, hvis retssagen forlænges efter den 28. august.

»Hvis sagen bliver anket, må [Klager] jo finde ud af, hvad de vil,« siger Mette Annie Rasmussen (R), medlem af teknik- og miljøudvalget i Københavns Kommune:

»Det er jo godt, at man kan melde sig syg, men man skal selvfølgelig også passe på med at bruge de lempelige muligheder for at melde sig syg alt for lemfældigt.«

Hos Socialdemokratiet kan man dog godt forstå, hvis [Borgmesteren] har brug for at blive hjemme, til retssagen er slut.

»Hvis det er det, der skal til, før hun lægger sagen bag sig, så er det da forståeligt nok,« siger Niels Bjerrum (S), medlem af teknik- og miljøudvalget i Københavns Kommune.

[Klager] i København siger til B.T., at [Borgmesteren] har givet besked om, at hun forventer at være tilbage i midten af september, og afviser i øvrigt, at [Klager] har været involveret i borgmesterens sygemelding.”

[Klager]s klage er modtaget i Pressenævnet den 26. september 2019.

2 Parternes synspunkter

2.1 [Klager]s synspunkter

Angreb og svar

[Klager] har anført, at [Klager] og borgmester [Borgmesteren] i artiklen udsættes for krænkende og skadelige udsagn, og at de ikke har fået bragt deres svar på angreb i samme omfang og på samme måde som angrebene. [Klager]s renommé har lidt betydelig skade som følge af dette.

Angrebene bliver i artiklen bragt som direkte citater og i et væsentligt større omfang end [Klager]s svar, som kun refereres implicit og kun delvist gengives med journalistens egne ord. [Klager] har således ikke, som punkt A.4 i de presseetiske regler foreskriver, i rimeligt omfang fået bragt svarene og fået bragt svarene på samme måde som angrebene, altså som citater.

Angrebene består primært af to spørgsmål. Det første spørgsmål omhandler, hvornår [Borgmesteren]s tilbagevenden som borgmester, såfremt dommen i den omtalte retssag blev anket. [Klager]s svar på spørgsmålet er kun indirekte gengivet med journalistens egne ord. De øvrige politikere, som også har rejst kritik, er derimod citeret direkte i artiklen.

Det andet angreb er påstanden om, at [Klager] skulle have øvet indflydelse på [Borgmesteren]s sygemelding og tilbagevenden. [Klager]s svar på dette angreb blev kun indirekte refereret med journalistens egne ord, selvom [Klager] havde sendt journalisten et citat fra en navngiven talsperson. [Klager] har oplyst, at [Klager] har fremsendt to svar til B.T.s spørgsmål, som er citater fra [Bestyrelsesmedlemmet], medlem af [Klager]s bestyrelse.

B.T. har udeladt relevant information om [Borgmesteren]s sygemelding i artiklen, hvilket sandsynliggør, at påstanden om, at [Klager] skulle have øvet indflydelse på [Borgmesteren]s sygemelding er usand. Det var således [Klager]s mulighed for at tage til genmæle mod det meget grove angreb.

B.T. har i svaret til Pressenævnet anført, at medlemmer af Københavns Borgerrepræsentation ”undrer” sig over [Klager]s rolle i forbindelse med borgmesterens sygemelding. [Klager] har dog fastholdt, at der klart at tale om angreb mod [Klager] og borgmester [Borgmesteren]. [Klager] har blandt andet henvist til følgende eksempler fra artiklen:

”»[...] det er [Klager], der styrer den her sag.”

[...]

”»Jeg tror, de har sagt til hende: »Du bliver væk og får dine penge [...] Når det er slut, er du frisk igen.«

[...]

”»[...] jeg tror bare, det også handler om, at man forsøger at skåne partiet.«”

B.T. har herefter anført i svaret til Pressenævnet, at B.T. blot har gengivet de andre politikeres synspunkter præcist. [Klager] har hertil bemærket, at [Klager] ikke har retlig interesse i, hvorvidt de andre politikeres synspunkter er gengivet præcist, og at det er uvedkommende for klagen til Pressenævnet.

B.T. har endvidere i svaret til Pressenævnet foretaget en sammenfatning af de spørgsmål, som journalisten har stillet. B.T. har i sammenfatningen udeladt væsentlige detaljer, som er kritiske for at forstå, hvorfor [Klager]s svar er udformet, som det er. Svarene er relevante for at belyse artiklens emne. [Klager] har henvist til mailkorrespondancen mellem [Klager] og B.T.

B.T. har sammenfattet følgende forelæggelse af andre politikeres angreb og journalistens to spørgsmål som ”det andet spørgsmål”:

”Det fremgår, at borgmesteren er klar til at gå på arbejde igen, når retssagen er overstået. [...] Vi har talt med en del medlemmer af miljø- og teknik udvalget på Københavns kommune i dag.

Her undrer flere sig over den formulering, jeg her henviser til, og en af dem, der udtaler sig, siger, at han tror, at [Klager] har spillet en rolle i forhold til den her sygemelding.

Altså: at [Klager] har bedt borgmesteren om at blive hjemme, indtil sagen er afsluttet.

Er det korrekt? Hvor stor en rolle har [Klager] spillet i forbindelse med denne sygemelding?”

[Klager] har afvist, at de oplysninger, der bliver givet i [Klager]s talsperson [Bestyrelsesmedlemmet]s svar, ingen relevans har ”for besvarelsen af spørgsmålet om [Klager]s eventuelle indblanding.”

Oplysningerne i [Bestyrelsesmedlemmet]s svar er relevante, da de er et svar på angrebet/påstanden om, at [Klager] skulle være indblandet i, hvornår borgmesteren vendte tilbage fra sin sygemelding. [Bestyrelsesmedlemmet] forklarer i svaret, hvem/hvilke instanser, der rent faktisk har spillet en rolle i borgmesterens beslutning om, at hun var rask nok til at vende tilbage, efter retsmødet i slutningen af august. [Bestyrelsesmedlemmet] har endvidere sandsynliggjort, at det ikke er af hensyn til [Klager]s interesser, at borgmesteren forventede at være tilbage efter retsmødet.

2.2 B.T.s synspunkter

Angreb og svar

B.T. har indledningsvis oplyst, at en række medlemmer af Københavns Borgerrepræsentation undrer sig over den rolle, som [Klager] måtte spille – eller ikke spille – i forbindelse med borgmester [Borgmesteren]s sygemelding. Der er således tale om en historie af betydelig offentlig interesse.

B.T. har belyst sagen ved at citere en række politikere, der hver på deres måde undrer sig over [Klager]s rolle, ligesom politikerne undrer sig over, at en sygemelding kan kædes sammen med afslutningen på en retssag. Der er tale om legitime politiske synspunkter, som B.T. har gengivet præcist.

B.T. har afvist, at [Klager]s svar ikke fremgår tilstrækkeligt tydeligt af artiklen.

B.T. har bedt [Klager] svare på tre spørgsmål. Det første spørgsmål lyder sammenfattende:

”Hvornår kan [Borgmesteren] forventes at vende tilbage?”

Til det spørgsmål har [Klager] svaret følgende:

”[Borgmesteren] har givet besked om at hun forventer at være tilbage medio september.”

[Klager]s svar på spørgsmålet er refereret loyalt og præcist i artiklen.

Det andet spørgsmål lyder sammenfattende:

”Hvilken rolle har [Klager] spillet i forbindelse med sygemeldingen?”

Til det har [Klager] svaret:

”[Klager] har ingen indflydelse på hvornår Teknik- og Miljøborgmester [Borgmesteren] melder sig rask. [Borgmesteren] har meddelt at hun har foretaget en vurdering i samarbejde med [Centret] og sin psykolog. De har oplyst hende om, hvad forurettede i voldtægtssager typisk oplever, og hvordan forurettede typisk reagerer op til og underen retssag. Det er på baggrund af disse oplysninger at Teknik- og Miljøborgmester [Borgmesteren] har vurderet sin tilbagevenden. Og hun forventer at være tilbage medio september.”

Til spørgsmålet har [Klager] således svaret, at partiet ikke har indflydelse på, hvornår borgmesteren vender tilbage. Derefter indeholder svaret oplysninger om nogle forhold vedrørende borgmesteren, [Centret] og en psykolog. Disse oplysninger har ingen relevans for besvarelsen af spørgsmålet om [Klager]s eventuelle indblanding. Den del af svaret, hvor [Klager] har afvist at have noget med sygemeldingen at gøre, er loyalt og præcist refereret i artiklen.

Det tredje og sidste spørgsmål lyder således:

”Hvordan har [Borgmesteren] det?”

Til det spørgsmål har [Klager]s svaret:

”Det sidste spørgsmål her må være til Teknik- og Miljøborgmester [Klager] selv. Vi kan ikke besvare spørgsmål på hendes vegne.”

B.T. har citeret [Klager] for følgende i artiklen:

”[Klager] i København siger til B.T., at [Borgmesteren] har givet besked om, at hun forventer at være tilbage i midten af september, og afviser i øvrigt, at [Klager] har været involveret i borgmesterens sygemelding.”

B.T. har således ikke beskæftiget sig med spørgsmålet om, hvordan [Klager] har det.

Klagens detaljer, der handler om de formmæssige proportioner i artiklen mellem den politiske kritik og [Klager]s svar, er uden relevans. Det tilkommer ikke [Klager] at vurdere de redaktionelle valg, der er foretaget i redigeringen. Det afgørende er, at indholdet af de svar, [Klager] har afgivet til B.T.s journalist, er refereret loyalt, præcist og fyldestgørende.

3 Pressenævnets begrundelse og afgørelse:

I sagens behandling har følgende nævnsmedlemmer deltaget:

Martin Lavesen, Anja Lundberg Andersen, Ulrik Holmstrup og Marlene Borst Hansen.

God presseskik

Angreb og svar

[Klager] har klaget over, at B.T. ikke har bragt [Klager]s svar på angreb i samme omfang og på samme måde som angrebene.

Det følger af de vejledende regler for god presseskik, at angreb og svar bør, hvor det er rimeligt, bringes i sammenhæng og på samme måde. Dette gælder i særlig grad krænkende eller skadelige udsagn, jf. punkt A.4.

Pressenævnet bemærker generelt, at redaktøren i overensstemmelse med det almindelige princip om redaktørens ret til at redigere mediet som udgangspunkt er berettiget til at beslutte, hvad man vil bringe i mediet. Det vil sige, at det ligger inden for grænserne af redaktørens redigeringsret at undlade at omtale forhold, der for en af parterne eller andre forekommer centrale, ligesom det er op til redaktøren at vælge og fravælge materiale og kilder, så længe de indholdsmæssige krav til den bragte information iagttages.

Af den påklagede artikel fremgår følgende:

”[Borgmesteren] ([Klager]), teknik- og miljøborgmester i Københavns Kommune, er klar til at vende tilbage efter måneders sygdom, når retssagen mod den mand, der er anklaget for voldtægt under en fest i hendes lejlighed i april, er afsluttet.”

[...]

”Sådan lød det fra [Klager] onsdag. En melding, der vækker undren i Københavns Borgerrepræsentation.

For selv om retssagen er sat til at køre den 28. august og kun varer én dag, hvad sker der så, hvis sagen bliver anket?

Forlænges [Klager]s sygdomsperiode så, til ankesagen er slut?

»For mig bekræfter det her, at det er [Klager], der styrer den her sag. Jeg har hele tiden haft på fornemmelsen, at [Klager] har sagt til [Borgmesteren], at hun skal blive hjemme, til sagen er ude af verden,« siger Finn Rudaizky (DF), medlem af teknik- og miljøudvalget i Københavns Kommune:

»Man vil gerne undgå en konstant debat om, hvad der skete i den lejlighed. Jeg tror, de har sagt til hende: »Du bliver væk og får dine penge, og så holder vi rent bord. Når det er slut, er du frisk igen.«

Finn Rudaizky er ikke imponeret over sagens forløb.

»Det er ikke rigtigt værdigt over for borgerne. Der er ikke åbent spil. Jeg vil ikke betvivle, at hun er syg, men jeg tror bare, det også handler om, at man forsøger at skåne partiet.«

Hos SF undrer man sig også over [Klager]s melding.

»Hvad sker der, hvis retssagen bliver anket? Jeg ved ikke, hvordan man i en normal situation i Københavns Kommune vil tolke en situation, hvor det ser ud, som om det er gennemførelsen af en retssag, der styrer sygemeldingen af en borgmester,« siger Klaus Mygind (SF), medlem af teknik- og miljøudvalget i Københavns Kommune:

»Det er en lidt speciel situation. Jeg håber, hun kommer tilbage hurtigt og er rask, men det overrasker mig, at det er sådan, det ser ud lige nu.«

Hos De Konservative vil Jakob Næsager ikke fælde dom over [Borgmesteren] eller [Klager]. Det lader han andre om.

»Det må jo være [Borgmesteren]s vælgere, som må tage stilling til, om hun forvalter den tillid, de har vist hende, rigtigt.«

»Vælgerne må afgøre, om det er sådan her, tingene skal foregå,« siger Jakob Næsager.

Hos De Radikale ser man frem til, at borgmesteren vender tilbage – men mener også, at [Klager] må tænke sig om, hvis retssagen forlænges efter den 28. august.

»Hvis sagen bliver anket, må [Klager] jo finde ud af, hvad de vil,« siger Mette Annie Rasmussen (R), medlem af teknik- og miljøudvalget i Københavns Kommune:

»Det er jo godt, at man kan melde sig syg, men man skal selvfølgelig også passe på med at bruge de lempelige muligheder for at melde sig syg alt for lemfældigt.«

Hos Socialdemokratiet kan man dog godt forstå, hvis [Borgmesteren] har brug for at blive hjemme, til retssagen er slut.

»Hvis det er det, der skal til, før hun lægger sagen bag sig, så er det da forståeligt nok,« siger Niels Bjerrum (S), medlem af teknik- og miljøudvalget i Københavns Kommune.

[Klager] i København siger til B.T., at [Borgmesteren] har givet besked om, at hun forventer at være tilbage i midten af september, og afviser i øvrigt, at [Klager] har været involveret i borgmesterens sygemelding.»

På baggrund af sagens oplysninger har Pressenævnet lagt til grund, at B.T. den 7. august 2019 via mail kontaktede til [Klager] med en række spørgsmål, og at [Klager] samme dag svarede følgende:

”Kære [Journalisten]

Tak for dine spørgsmål. Her kommer svar fra [Bestyrelsesmedlemmet], medlem af [Klager]s bestyrelse:

Jeg har en række spørgsmål, som trænger sig lidt på efter Ritzaus historie om [Borgmesteren]s sygemelding.

1: Det fremgår, at borgmesteren er klar til at gå på arbejde igen, når retssagen er overstået. Det skulle den være den 28. august.

Betyder det, at hun er klar til at komme på arbejde den 29?

Og hvad hvis sagen bliver anket? Er hun så først klar på den anden side af ankesagen?

Svar:

[Borgmesteren] har givet besked om at hun forventer at være tilbage medio september.

Vi har talt med en del medlemmer af miljø- og teknik udvalget på Københavns kommune i dag.

Her undrer flere sig over den formulering, jeg her henviser til, og en af dem, der udtaler sig, siger, at han tror, at [Klager] har spillet en rolle i forhold til den her sygemelding.

Altså: at [Klager] har bedt borgmesteren om at blive hjemme, indtil sagen er afsluttet.

Er det korrekt? Hvor stor en rolle har [Klager] spillet i forbindelse med denne sygemelding?

Svar:

[Klager] har ingen indflydelse på hvornår Teknik- og Miljøborgmester [Borgmesteren] melder sig rask.

[Borgmesteren] har meddelt at hun har foretaget en vurdering i samarbejde med [Centret] og sin psykolog. De har oplyst hende om, hvad forurettede i voldtægtssager typisk oplever, og hvordan forurettede typisk reagerer op til og under en retssag. Det er på baggrund af disse oplysninger at Teknik- og Miljøborgmester [Borgmesteren] har vurderet sin tilbagevenden. Og hun forventer at være tilbage medio september.

Og så et par spørgsmål om [Borgmesteren] selv.

Hvordan har hun det egentlig? Jeg har forsøgt at ringe, men det nummer, vi har på hende, fungerer ikke længere.

Vi har blandt andet fået tip om, at hun var på Copenhell. Er det korrekt?

Og er hun ved at klar til at komme tilbage?

De sidste spørgsmål her må være til Teknik- og Miljøborgmester [Borgmesteren] selv. Vi kan ikke besvare spørgsmål på hendes vegne.

Med venlig hilsen

[Organisationssekretæren]

Organisationssekretær

[Klager]"

Pressenævnet finder, at [Klager]s svar på angreb, som er fremsat af en række medlemmer af Københavns Borgerrepræsentation om [Klager]s rolle i forbindelse med [Borgmesteren]s sygemelding, i rimeligt omfang er refereret i artiklen i sammenhæng med angrebene, herunder blandt andet, at [Klager] har afvist enhver involvering. Idet nævnet bemærker, at tidspunktet for [Borgmesteren]s tilbagevenden fra sin sygemelding er gengivet korrekt, finder nævnet herefter, at det ligger inden for redaktørens redigeringsret, at B.T. ikke har omtalt, at [Borgmesteren] i samarbejde med [Centret] og sin psykolog har foretaget vurderingen af sin tilbagevenden. Nævnet udtaler ikke kritik.